

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Online Drinking Water Mgmt. System	
Solicitation No. - N° de l'invitation H3551-111760/B	Date 2012-06-29
Client Reference No. - N° de référence du client H3551-111760	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-080-8108	
File No. - N° de dossier WPG-1-34154 (080)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-13	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Almonte, Cathleen	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg080
Telephone No. - N° de téléphone (204) 984-6664 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: HEALTH CANADA / SANTE CANADA REGIONAL DIRECTOR MSB MAN REG SUITE 300-391 YORK AVENUE WINNIPEG MANITOBA R3C 4W1 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Western
Region
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1.0 Introduction
- 2.0 Summary
- 3.0 Debriefings

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

- 1.0 Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2.0 Submission of Bids
- 3.0 Enquiries - Bid Solicitation
- 4.0 Applicable Laws
- 5.0 Improvement of Requirement During Solicitation Period

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

- 1.0 Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES

- 1.0 Evaluation Procedures
- 2.0 Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS

- 1.0 Certifications Precedent to Contract Award

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 1.0 Statement of Work
- 2.0 Standard Clauses and Conditions
- 3.0 Term of Contract
- 4.0 Authorities
- 5.0 Payment
- 6.0 Invoicing Instructions
- 7.0 Certifications
- 8.0 Applicable Laws
- 9.0 Priority of Documents
- 10.0 Insurance Requirements

LIST OF ANNEXES:

ANNEX A	Statement of Work
ANNEX B	Basis of Payment
ANNEX C	Form PWGSC-TPSGC 572 Task Authorization
ANNEX D	Task Authorization Usage Form
ANNEX E	Mandatory and Point Rated Evaluation Criteria

ONLINE DRINKING WATER MANAGEMENT SYSTEM

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.0 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;

Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;

Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;

Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;

Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided; and

Part 6 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, Form PWGSC-TPSGC 572 Task Authorization, and the Task Authorization Usage Form.

2.0 Summary

Health Canada (HC) requires the provision of a secure, electronic Internet web-based information system enabling Health Canada staff to monitor and manage the drinking water quality on First Nations communities in Manitoba. Professional services are also required for quality control services and training requirements. The contract is to provide this service for 450 Central and Public water systems and 50 Individual and Trucked Water Systems located in various First Nations communities within Manitoba. The service permits Health Canada staff to manage water quality data (physical, chemical, radiological and microbiological) and also includes an up-to-date status report on the drinking water supply and its treatment and delivery systems. Health Canada, water quality managers and/or authorized users of the service, are then informed of any exceedances in drinking water parameters that would be harmful to human health.

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

3.0 Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1.0 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012-03-02) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Delete: sixty (60) days

Insert: one hundred and twenty (120) days

2.0 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3.0 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4.0 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

5.0 Improvement of Requirement During Solicitation Period

Should bidders consider that the specifications or Statement of Work contained in the bid solicitation could be improved technically or technologically, bidders are invited to make suggestions, in writing, to the Contracting Authority named in the bid solicitation. Bidders must clearly outline the suggested improvement as well as the reason for the suggestion. Suggestions that do not restrict the level of

competition nor favour a particular bidder will be given consideration provided they are submitted to the Contracting Authority at least fifteen (15) days before the bid closing date. Canada will have the right to accept or reject any or all suggestions.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1.0 Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (3 hard copies)

Section II: Financial Bid (1 hard copy)

Section II: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to:

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment, Annex B. The total amount of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) must be shown separately, if applicable.

1.1 SACC Manual Clauses

C3011T (2010-01-11), Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES

1.0 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory and Point Rated Technical Criteria

Reference **Annex E** - Mandatory and Point Rated Technical Criteria. Bidders are required to submit the completed table with their proposals.

1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0222T (2010-01-11), Evaluation of Price

The Bidder must submit its financial bid in accordance with Annex B, Basis of Payment. Financial proposals will be assessed as follows:

For each item, Firm Rate x Estimated Quantity = Extended Price
Aggregate of Extended Price = Evaluated Bid

2.0 Basis of Selection - Highest Combined Rating of Technical Merit and Price

1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
 - b. meet all mandatory criteria.
2. Bids not meeting (a) and (b) will be declared non-responsive.
3. The evaluation will be based on the highest responsive combined rating of technical merit and price. The ratio will be 60% for the technical merit and 40% for the price.
4. To establish the technical merit score, the overall technical score for each responsive bid will be determined as follows: total number of points obtained / maximum number of points available multiplied by the ratio of 60%.
5. To establish the pricing score, each responsive bid will be prorated against the lowest evaluated price and the ratio of 40%.

6. For each responsive bid, the technical merit score and the pricing score will be added to determine its combined rating.
7. Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.

The table below illustrates an example where all three bids are responsive and the selection of the contractor is determined by a 60/40 ratio of technical merit and price, respectively. The total available points equals 135 and the lowest evaluated price is \$45,000 (45).

Basis of Selection - Highest Combined Rating Technical Merit (60%) and Price (40%)

		Bidder 1	Bidder 2	Bidder 3
Overall Technical Score		115/135	89/135	92/135
Bid Evaluated Price		\$55,000.00	\$50,000.00	\$45,000.00
Calculations	Technical Merit Score	115/135 x 60 = 51.11	89/135 x 60 = 39.56	92/135 x 60 = 40.89
	Pricing Score	45/55 x 40 = 32.73	45/50 x 40 = 36.00	45/45 x 40 = 40.00
Combined Rating		83.84	75.56	80.89
Overall Rating		1st	3rd	2nd

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

1.0 Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

1.1 Federal Contractors Program - Certification

Federal Contractors Program -\$200,000 or more

1. The Federal Contractors Program (FCP) requires that some suppliers, including a supplier who is a member of a joint venture, bidding for federal government contracts, valued at \$200,000 or more (including all applicable taxes), make a formal commitment to implement employment equity. This is a condition precedent to contract award. If the Bidder, or, if the Bidder is a joint venture and if any member of the joint venture, is subject to the FCP, evidence of its commitment must be provided before the award of the Contract.

Suppliers who have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the Government Contracts Regulations. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

2. If the Bidder does not fall within the exceptions enumerated in 3.(a) or (b) below, or does not have a valid certificate number confirming its adherence to the FCP, the Bidder must fax (819-953-8768) a copy of the signed form LAB 1168, Certificate of Commitment to Implement Employment Equity, to the Labour Branch of HRSDC.
3. The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- (a) ☐ is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- (b) ☐ is not subject to the FCP, being a regulated employer under the Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44;
- (c) ☐ is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC (having not bid on requirements of \$200,000 or more), in which case a duly signed certificate of commitment is attached;
- (d) ☐ is subject to the FCP, and has a valid certificate number as follows: _____ (e.g. has not been declared an ineligible contractor by HRSDC.)

Further information on the FCP is available on the HRSDC Web site.

1.2 Former Public Servant Certification

Contracts with former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below.

Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- (a) an individual;
- (b) an individual who has incorporated;
- (c) a partnership made of former public servants; or
- (d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means, in the context of the fee abatement formula, a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S., 1985, c. M-5, and that portion of pension to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

Is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined above? YES [] NO []

If so, the Bidder must provide the following information:

- (a) name of former public servant;
- (b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

A contract for the services of a FPS who has been retired for less than one year and who is in receipt of a pension as defined above is subject to a fee reduction (abatement formula) as required by Treasury Board Policy.

Work Force Reduction Program

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program? YES [] NO []

If so, the Bidder must provide the following information:

- (a) name of former public servant;
- (b) conditions of the lump sum payment incentive;
- (c) date of termination of employment;
- (d) amount of lump sum payment;
- (e) rate of pay on which lump sum payment is based;

- (f) period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
 (g) number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including the Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax.

Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1.0 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex A and the Contractor's technical bid entitled _____ dated _____.

1.1 Task Authorization

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

1.1.1 Task Authorization Process

1. The Project Authority will provide the Contractor with a description of the task using the Task Authorization Form.
2. The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis (bases) and methods of payment as specified in the Contract.
3. The Contractor must provide the Project Authority, within two (2) calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.
4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Project Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

1.1.2 Task Authorization Limit

The Project Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$ TBD, Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Project Authority and Contracting Authority before issuance.

1.1.3 Canada's Obligation - Portion of the Work - Task Authorizations

Canada's obligation with respect to the portion of the Work under the Contract that is performed through task authorizations is limited to the total amount of the actual tasks performed by the Contractor.

1.1.4 Periodic Usage Reports - Contracts with Task Authorization

The Contractor must compile and maintain records on its provision of services to the federal government under authorized Task Authorizations issued under the Contract.

The Contractor must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed below or in **Annex "D"**. If some data is not available, the reason must be indicated. If services are not provided during a given period, the Contractor must still provide a "NIL" report.

The data must be submitted on a quarterly basis to the Contracting Authority.
The quarterly periods are defined as follows:

1st quarter: April 1 to June 30;
2nd quarter: July 1 to September 30;
3rd quarter: October 1 to December 31; and
4th quarter: January 1 to March 31.

The data must be submitted to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days after the end of the reporting period.

Reporting Requirement- Details

A detailed and current record of all authorized tasks must be kept for each contract with a task authorization process. This record must contain (contracting authority to edit the text as applicable):

For each authorized task:

- (i) the authorized task number or task revision number(s);
- (ii) a title or a brief description of each authorized task;
- (iii) the total estimated cost specified in the authorized Task Authorization (TA) of each task, GST or HST extra;
- (iv) the total amount, GST or HST extra, expended to date against each authorized task;
- (v) the start and completion date for each authorized task; and
- (vi) the active status of each authorized task, as applicable.

For all authorized tasks:

- (i) the amount (GST or HST extra) specified in the contract (as last amended, as applicable) as Canada's total liability to the contractor for all authorized TAs; and
- (ii) the total amount, GST or HST extra, expended to date against all authorized Tas.

2.0 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

2.1 General Conditions

2035 (2012-03-02), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

2.2 Supplemental General Conditions

4002 (2010-08-16), Software Development or Modification Services

4003 (2010-08-16), Licensed Software

4004 (2010-08-16), Maintenance and Support Services for Licensed Software

4006 (2010-08-16), Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information

3.0 Term of Contract

3.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from 01 October 2012 to 30 September 2013 inclusive.

3.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to four (4) additional one (1) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least three (3) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

4.0 Authorities

4.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Cathleen Almonte, *B. Comm. (Hons.)*
Supply Specialist
Public Works and Government Services Canada
Wester Region
Acquisitions Section
Suite 100-167 Lombard Avenue
P.O. Box 1408
Winnipeg, MB R3C 2Z1

Telephone: (204) 984-6664

Facsimile: (204) 983-7796

E-mail address: cathleen.almonte@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

4.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: TBD

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

4.3 Contractor's Representative

Name: _____
 Title: _____
 Telephone: _____
 Facsimile: _____
 E-mail: _____

5.0 Payment

5.1.1 Basis of Payment - Firm Price

For the Work described in the Statement of Work in Annex A and relating to Scheduled Services in Annex B:

In consideration of the Contractor satisfactorily completing its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price, firm price for a cost of \$ TBD. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

For the firm price portion of the Work only, Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

5.1.1.1 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

5.1.2 Basis of Payment - Limitation of Expenditure - Task Authorizations

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work specified in the authorized Task Authorization (TA), as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex B, to the limitation of expenditure specified in the authorized TA.

Canada's liability to the Contractor under the authorized TA must not exceed the limitation of expenditure specified in the authorized TA. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

No increase in the liability of Canada or in the price of the Work specified in the authorized TA resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

5.1.2.1 Limitation of Expenditure

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ TBD. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.
2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - (a) when it is 75 percent committed, or
 - (b) four (4) months before the contract expiry date, or
 - (c) as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.
3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

5.2 Single Payment

SACC Manual clause H1000C (2008-05-12), Single Payment

5.3 SACC Manual Clauses

A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department
 C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification
 C2000C (2007-11-30), Taxes - Foreign-based Contractor

6.0 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- (a) a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;
2. Invoices must be distributed as follows:
 - (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
 - (b) **One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority** identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

7.0 Certifications

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

8.0 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

9.0 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2035 (2011-05-16) General Conditions - Higher Complexity - Services;
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Form PWGSC-TPSGC 572 Task Authorization;
- (f) Annex D, Task Authorization Usage Form;
- (g) the signed Task Authorizations (including all of its annexes, if any); and
- (h) the Contractor's bid dated _____.

10.0 Insurance Requirements

SACC Manual clause G1005C (2008-05-12) Insurance

Solicitation No. - N° de l'invitation

H3551-111760/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg080

Client Ref. No. - N° de réf. du client

H3551-111760

File No. - N° du dossier

WPG-1-34154

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

STATEMENT OF WORK

Annex A

Reference attached PDF Document titled, "*Annex A - Statement of Work*" attached herein.

BASIS OF PAYMENT

Annex B

It is **MANDATORY** that Bidders submit firm prices/rates for the period of the proposed Contract for all items listed hereafter. **This section, when completed, will be considered as the Bidder's financial proposal.**

Bidders shall provide bids as per unit of issue requested. It is the responsibility of the bidder to provide conversion to the unit of issue requested. Failure to do so will render the bid non- responsive without further consideration.

Should there be an error in the extended pricing of the Bidder's proposal, the unit pricing shall prevail and the extended pricing shall be corrected in the evaluation. Any errors in the quantities of the Bidder's proposal shall be changed to reflect the quantities stated in the RFP.

The quantities specified below are provided for evaluation purposes only.

Rates quoted must remain firm for the period of the Contract. Rates **MUST** include ALL costs associated with providing the service in accordance with the Statement of Work, Annex A attached herein. GST, if applicable, is to be shown as a separate item on any resulting invoice. Payment will be made in accordance with the following pricing.

TABLE 1

Contract Period: 01 October 2012 - 30 September 2013
Firm Unit Pricing, GST extra (if applicable)

Item No.	Description	Est'd Qty.	Unit of Issue	Firm Unit Price	Extended Price
A	SCHEDULED SERVICES				
1	Annual Subscription Fee	1	lot	\$	\$
2	Quality Control Services	12	month	\$	\$
3	Telephone and On-Line Support Services	20	hour	\$	\$
B	AS AND WHEN REQUESTED SERVICES				
3	On-Site Training Workshop (including materials) as per Annex A - Statement of Work	1	each	\$	\$
4	Additional Configuration and Reporting Requirements	40	hour	\$	\$
5	<p>The Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the Treasury Board Travel Directive, and with the other provisions of the directive referring to "travellers" rather than those referring to "employees".</p> <p>All travel must have the prior authorization of the Project Authority.</p> <p>All payments are subject to government audit.</p>				
	Subtotal (i):				

TABLE 2

Option Year 1: 01 October 2013 - 30 September 2014
Firm Unit Pricing, GST extra (if applicable)

Item No.	Description	Est'd Qty.	Unit of Issue	Firm Unit Price	Extended Price
A	SCHEDULED SERVICES				
1	Annual Subscription Fee	1	lot	\$	\$
2	Quality Control Services	12	month	\$	\$
3	Telephone and On-Line Support Services	20	hour	\$	\$
B	AS AND WHEN REQUESTED SERVICES				
3	On-Site Training Workshop (including materials) as per Annex A - Statement of Work	1	each	\$	\$
4	Additional Configuration and Reporting Requirements	40	hour	\$	\$
5	<p>The Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the Treasury Board Travel Directive, and with the other provisions of the directive referring to "travellers" rather than those referring to "employees".</p> <p>All travel must have the prior authorization of the Project Authority.</p> <p>All payments are subject to government audit.</p>				
	Subtotal (ii):				

TABLE 3

Option Year 2: 01 October 2015 - 30 September 2016
Firm Unit Pricing, GST extra (if applicable)

Item No.	Description	Est'd Qty.	Unit of Issue	Firm Unit Price	Extended Price
A	SCHEDULED SERVICES				
1	Annual Subscription Fee	1	lot	\$	\$
2	Quality Control Services	12	month	\$	\$
3	Telephone and On-Line Support Services	20	hour	\$	\$
B	AS AND WHEN REQUESTED SERVICES				
3	On-Site Training Workshop (including materials) as per Annex A - Statement of Work	1	each	\$	\$
4	Additional Configuration and Reporting Requirements	40	hour	\$	\$
5	<p>The Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the Treasury Board Travel Directive, and with the other provisions of the directive referring to "travellers" rather than those referring to "employees".</p> <p>All travel must have the prior authorization of the Project Authority.</p> <p>All payments are subject to government audit.</p>				
	Subtotal (iii):				

TABLE 4

Option Year 3: 01 October 2016 - 30 September 2017
Firm Unit Pricing, GST extra (if applicable)

Item No.	Description	Est'd Qty.	Unit of Issue	Firm Unit Price	Extended Price
A	SCHEDULED SERVICES				
1	Annual Subscription Fee	1	lot	\$	\$
2	Quality Control Services	12	month	\$	\$
3	Telephone and On-Line Support Services	20	hour	\$	\$
B	AS AND WHEN REQUESTED SERVICES				
3	On-Site Training Workshop (including materials) as per Annex A - Statement of Work	1	each	\$	\$
4	Additional Configuration and Reporting Requirements	40	hour	\$	\$
5	<p>The Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the Treasury Board Travel Directive, and with the other provisions of the directive referring to "travellers" rather than those referring to "employees".</p> <p>All travel must have the prior authorization of the Project Authority.</p> <p>All payments are subject to government audit.</p>				
	Subtotal (iv):				

TABLE 5

**Option Year 4: 01 October 2017 - 30 September 2018
Firm Unit Pricing, GST extra (if applicable)**

Item No.	Description	Est'd Qty.	Unit of Issue	Firm Unit Price	Extended Price
A	SCHEDULED SERVICES				
1	Annual Subscription Fee	1	lot	\$	\$
2	Quality Control Services	12	month	\$	\$
3	Telephone and On-Line Support Services	20	hour	\$	\$
B	AS AND WHEN REQUESTED SERVICES				
3	On-Site Training Workshop (including materials) as per Annex A - Statement of Work	1	each	\$	\$
4	Additional Configuration and Reporting Requirements	40	hour	\$	\$
5	<p>The Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the Treasury Board Travel Directive, and with the other provisions of the directive referring to "travellers" rather than those referring to "employees".</p> <p>All travel must have the prior authorization of the Project Authority.</p> <p>All payments are subject to government audit.</p>				
	Subtotal (v):				

TOTAL EVALUATED PRICE:

Sum of Subtotals (i) to (v): \$_____

FORM PWGSC-TPSGC 572 TASK AUTHORIZATION**Annex C**

Reference attached PDF Document titled, "*Annex C - 572 TA Form*" attached herein.

TASK AUTHORIZATION USAGE FORM**Annex D**

Reference attached PDF Document titled, "*Annex D - TA Usage Form*" attached herein.

MANDATORY AND POINT RATED EVALUATION CRITERIA**Annex E**

- i. Listing experience without providing any supporting data to describe where and how and when such experience was obtained will result in the experience not being included for evaluation purposes.
- ii. In order to facilitate evaluation of proposals, it is recommended that the Bidder address, in their proposal, the mandatory and rated criteria in the order in which they appear below, using the numbering outlined below.
- iii. It is imperative that the proposal address each of these criteria in sufficient detail to demonstrate that the requirements are met.

		Bidder to fill in the area below: Indicate "Yes" if compliant or "No" if non-compliant Provide detailed documentation with proposal to demonstrate compliance with the criteria.		
Item No.	Mandatory Criteria	Yes	No	Bidder Response and Cross Reference
1	The Bidder must have a minimum of 5 years of experience in delivering a web based data management service for drinking water which includes water quality and operational information.			

Item No.	Mandatory Criteria	Yes	No	Bidder Response and Cross Reference
2	The Bidder must have a minimum of 5 years experience in establishing data transfer arrangements and configurations with public and private Canadian Association for Laboratory Accreditation Inc (CALA) or Standards Council of Canada (SCC) certified environmental laboratories throughout Canada.			
3	The Bidder must demonstrate ability to provide lab, client, and user activity reports to track use of system, what type of entry and by whom.			
4	<p>The Bidder must provide a plan that includes a timeline on how the goal of full functionality within one month will be reached for the FNIH - MB Region requirements identified in Annex A Statement of Work inclusive of all appendices. This includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. all unique sample ID's and sample point descriptions entered b. all users set up with appropriate data access, inboxes and passwords c. all lab contracts for direct data upload in place d. FNIH - MB Region standard reporting templates complete. e. associated sample location descriptions for each drinking water and sampling location f. complete transfer of historical data 			

Item No.	Point Rated Criteria	Max Points	Bidder Cross Reference
1	<p>Experience in developing partnerships with water utilities to ensure compliance with provincial or federal drinking water regulations.</p> <p>1-2 partnerships - 2 pts 3-4 partnerships - 5 pts 5+ partnerships - 10 pts</p>	10	
2	<p>Experience in providing online webcasts / web training pertaining to drinking water data management.</p> <p>0-5 webcasts - 2pts 6-9 webcasts - 5pts 10+ webcasts - 10pts</p>	10	
3	<p>Experience in delivering a web based data management service for drinking water which includes water quality and operational information.</p> <p>6-9 years experience - 5 pts 10+ years experience - 10 pts</p>	10	
4	<p>Experience in establishing data transfer arrangements and configurations with public and private Canadian Association for Laboratory Accreditation Inc (CALA) or Standards Council of Canada (SCC) certified environmental laboratories throughout Canada.</p> <p>6-9 years experience - 5 pts 10+ years experience - 10 pts</p>	10	
5	<p>Ability providing a data management information system for drinking water quality data to federal departments / agencies within Canada</p> <p>10 pts per department/agency.</p>	50	
	Maximum Points	90	

ANNEX "A"
STATEMENT OF WORK

10 Project Description

- 1.1 The Service is an Internet Web Based Information System.
- 1.2 The application available from the Contractor for the drinking water system must permit Health Canada staff to manage water quality data (physical, chemical, radiological and microbiological) including an up-to-date status report on the drinking water supply and its treatment and delivery systems.
- 13 The Service available from the Contractor must also include a factual record on the communities population; the number of housing units; the number of homes on the piped water distribution system; the number of homes with water delivery; the number of homes with cisterns; the number of barrels; the number of water delivery trucks; including a description of the water treatment process associated with 450 Central and Public Water Systems and 50 Individual and Trucked Water Systems (see Appendix 3 and 4).
- 1.3.1 Information on population, number of housing units, number of homes on piped water; etc: excluding a description of the water treatment process can be found in a publication entitled "First Nations Community Profiles 2010-2011 Manitoba Region" and is available from:
- Aboriginal Affairs and Northern Development Canada
Communications and Executive Services
Attn: Lilianne Combiadakis
Manitoba Region
365 Hargrave Street
Winnipeg, MB, R3B 3A3
Telephone: (204) 983-4928
[Email: combiadakis1@aandc-aadnc.gc.ca](mailto:combiadakis1@aandc-aadnc.gc.ca)
- 1.3.1.1 More current information is available on line at: "Aboriginal Affairs and Northern Development Canada". www.aandc-aadnc.gc.ca
- 1.3.2 The Contractor must use the data from the most recent Community Profile Publication for the 2013 calendar year report to satisfy sec. 1.3 in Annex "A" of this Request for Proposal.
- 1.3.3 For each year-end report, the contractor must use current data available from the respective band office supplemented by the most recent year-end publication of the Community Profile Report.
- 1.3.4 When a Community Profile Report is used, it must be referenced as the source or partial source of the data contained in the year-end report.
- 14 The Service must be accessible in English to Health Canada staff and any authorized user using Internet connected computers with Netscape Communicator or Internet Explorer browsers.
- 15 The Service must include an up-to-date database of drinking water quality guidelines and/or standards: i.e.: "The Guidelines for Canadian Drinking Water Quality", 6th Edition including electronic

updates, and any standards, guidelines or regulations enacted by the province of Manitoba and administered through Manitoba Health and/or Manitoba Conservation.

- 1.6 All water quality data must be represented in a "cascading hierarchy" to the system which will allow Health Canada to group by drinking water data by levels (including but not limited to) facility, system, sample site and system classification, by: Manitoba Region, Tribal Council, Community, and Water System.
- 1.7 "Cascading Hierarchy" is the ability of the program to present visually a complete picture/assessment of a region with a breakdown showing the Tribal Council: the First Nation Community: the Water System serving the First Nation Community: the sampling points: the Waterworks Operator, and the "Community Based Water Monitor (CBWM)
- 1.8 The System design must allow users the ability to locate data by browsing the hierarchy to locate water systems, view sampling points of interest, inspect data under question and/or launch a report and provide system and source information. The browse feature must have Structural Query Language (SQL) search capacity.
- 1.9 The Service must have the capability of reporting the advisory status of each water system (i.e.: boil water; safe to consume; do not drink).

2.0 Project Management

- 2.1 The drinking water system data structure must separately identify the raw (untreated) water source; the water treatment facility and process; the storage facility, the distribution system and all the sampling points within the water treatment plant, the distribution system and throughout the community.
- 2.2 The Service, through both a web-interface and a file transfer mechanism must have the capability of electronically receiving water quality testing results from designated laboratories.
- 2.3 Laboratories supplying data electronically must be able to review and edit any data submitted to the Service and this data shall be protected from alteration from any other party, other than authorized Laboratory staff.
- 2.4 The Service must provide a user specific inbox function that provides access to submitted Laboratory reports that pertain to the water systems each user has access to.
- 2.5 Health Canada must have the capability of entering readings from printed Laboratory reports through the use of a web interface.
 - 2.5.1 The Project Authority for Health Canada in consultation with the Contractor must appoint users with the capability of entering, reviewing and editing reports received from on-site First Nation Laboratories through the use of a web interface.
- 2.6 For User Assigned Systems, Health Canada must have the capability to enter microbiological data and field test chlorine residuals through the use of a web interface.

- 2.7 All data must be identified in the database as being laboratory data received electronically: laboratory data received through the web interface: or field data received through the web interface.
- 2.8 Every individual test result must be identified with information to describe without question the sampling point.
- 2.9 Every test result submitted by a Laboratory must be traceable to that Laboratory.
- 2.10 The Service must be accessible to staff as determined by Health Canada.
- 2.11 Approximately 65 users from Health Canada require access to the Service with specific in boxes to receive information. User names (ID's) must be unique for each user with various levels of data access and modification privileges and protected by a password that (can only be changed by Health Canada) or (can be changed by each user).
- 2.12 Each user's privilege level must be determined and registered on-line by Health Canada's Administrator.
- 2.13 The data management information system must be able to provide at least 5 levels of access to the data. As a minimum, an Administrator level account with full data access, modification privileges and capable of creating accounts for FNIH - MB Region EHOs' and Tribal Council EHOs'; a user level with full data access and modification privileges and a viewer level with viewing privileges only.

User (ID's) are:

- 2.13.1 Administrator: Regional Environmental Health Manager (REHM) (4)
 - 2.13.2 System Owner (1)
 - 2.13.3 System User: Environmental Health Officer (EHO) (20)
 - 2.13.4 Data User: Community Based Water Monitor (CBWM) (20)
 - 2.13.5 Data Viewer: Tribal Council; First Nation Band Council (20)
- 2.14 The privilege level and user access assigned to each user will be identified by the Regional Environmental Health Manager.

3.0 Data Storage, Security and Ownership

- 31 The storage of water quality data must be stored in a safe electronic medium with password encryption.
- 32 Back-ups of data must be completed twice daily with one of the back-ups stored each day in a secure site that is not the same site as the data centre.
- 33 All information/data that is transmitted between the user's computer and the servers computer must be encrypted during transit using Secure Sockets Layer (SSL) Technology and a 128 bit encryption key.
- 34 The users name and password must also be encrypted during transit using SSL Technology and a 128 bit encryption key.

- 3.5 Every test result must be preserved in the Service with all the original designated information exactly as submitted for the life of the Contract plus three (3) additional option years and returned to Health Canada at contract expiry.
- 3.6 Every test result preserved in the Service remains the property of Health Canada and must not be used by the Contractor for any purpose/project other than for Health Canada, Manitoba Region.
- 3.7 The Contractor (Service) must import all historical drinking water lab data and operational data since 2003 from the existing system /current Contractor.

4.0 Storage of Source Code Materials and Database Files

- 4.1 The Contractor must retain a professional escrow agent to manage the software escrow service for Health Canada, FNIH, Manitoba Region and provide a copy of the escrow agreement to Health Canada, FNIH, Manitoba Region.
- 4.2 The Contractor must place updated software source code, documentation, and database files for all Health Canada, FNIH, Manitoba Region, in a sealed container with certification of authenticity and completion.
- 4.3 The container must be sent to the escrow services by courier at the beginning of the contract and every month, thereafter.
- 4.4 The escrow agent must store the sealed containers with the source materials (software source code, documentation, and database files) in a bank vault safety deposit box.
- 4.5 The Contractor must forward the notice confirming receipt of the containers from the escrow service notice to Health Canada, FNIH, Manitoba Region.
- 4.6 The escrow service agent is not permitted to break the seal on any container.

5.0 Training

- 5.1 Training may be required from the Contractor in order to have participants skilled in using the Contractor's Service. Participants need to learn how to enter and manage drinking water quality information and facility information for drinking water systems in the Manitoba Region. Training may also be required if any new configurations to the Service take place.
- 5.2 The Contractor may be requested to provide up to one (1) two-day training workshops for an estimated 20 EHOs and Administrative Personnel. The workshop will be held at a suitable computer workshop facility (to be provided by Health Canada) at a mutually agreeable time throughout the period of the contract. The Contractor will be responsible for preparation of the workshop materials, provision of copies of user guides for participants, and a trainer to lead the workshop.

Training content required in the workshop will include: how to enter colilert data, how to prepare reports and the procedures for submission of water samples to laboratories. The workshops are to be presented "in-person" by an instructor and are to include the following: an overview of the Service and its capabilities,

hands-on assisted configuration of sampling points, hands-on assisted entry of colilert data, and training on preparation of reports and training on new procedures of submission of water samples to laboratories to facilitate electronic reporting.

- 5.3 The Contractor must provide telephone and on-line training support services. Estimated at 20 hours per year. The on-line training workshops are to provide assistance with implementing further quality control procedures, and ongoing training for new and advanced features of the Service, such as reporting, and exporting. There will be two types of training support services that may be required; 1) to be designed for EHOs and 2) to be designed for community health representatives. In addition, special sessions may be required for regional management personnel on how to use the Service effectively at a region-wide level. For these special sessions, training and assistance may need to be provided on the preparation of regional summary reports on sampling and water quality.
- 5.4 The data management information system, staff training and technical support must be available in English.

6.0 Quality Control

- 6.1 The Contractor is to provide professional services for quality control services required for the ongoing setup of the facilities and sampling points within the database. This includes moving sampling points when requested by EHOs. In addition, the Contractor will need to assist in establishing quality control procedures for identification of sampling points for electronic reporting by laboratories and entry of community based water quality test results.
- 6.2 Monthly quality control review of the electronic reporting by laboratories is required to ensure that accuracy and integrity of data is maintained. Data merges and sampling points are required to be identified and completed upon approval of Health Canada.
- 6.3 Annual review of the database configuration to ensure consistency in setup and modification and to ensure that Health Canada, FHIH, Manitoba Region protocols are being followed. If the configuration needs to be changed, the Contractor will notify Health Canada of the changes and make the necessary changes upon approval from Health Canada.
- 6.4 The Contractor (Service) must provide quality control services to ensure the accuracy and integrity of the data which include detailed review of the data, verification of the database configuration, review of setup of the drinking water information systems, facilities and sampling points within the database and review of the electronic reporting by laboratories.

7.0 Project Control

The Contractor must:

- 7.1 Provide all required electronic equipment, tools, materials, labour and supervision to enable the Contractor to perform the requirements of the contract.

- 7.2 Retain for reference as required; a copy of all specifications, addenda, written instructions and any changes related to this work.
- 7.3 Advise Health Canada, First Nation and Inuit Health, Manitoba Region, of any intended or unintended schedule change.
- 7.4 Provide semiannual updates within 5 days of the end of any period to Health Canada, First Nation and Inuit Health, Manitoba Region either by fax, letter post or email.

Semiannual Progress Report schedule for each calendar year of the contract on : June 30 and December 31.

Progress Reports to be sent to: TBD

*Progress (updates) reports to provide a brief outline of:

- What has been accomplished
- Problems encountered and their resolution
- Any situation that affects the data input

Annual Summary Report Schedule: March 31, of each year of the contract.

- 7.5 The Contractor must provide “as and when” requested services in the configuration of new reporting requirements.

Health Canada will provide:

- 7.6 The Environmental Health Officers (EHO) who work directly for either Health Canada or any of the Tribal Councils will be one of the principal users with designated privilege levels. The Health Canada Environmental Health Manager will provide the Contractor with the privilege level for each user.
- 7.7 A list of EHO's, their affiliation, postal address, telephone number, fax number. E-mail address, etc will be identified in Appendix 2 - Section "A".
- 7.8 A list of Manitoba First Nation Communities identifying the name; band number, the water source of the drinking water, and the sampling location will be described in Appendix 3.
- 7.9 A list of Manitoba First Nation Communities; identifying the assigned Environmental Health Officer (EHO) will be described in Appendix 2 - Section "B".
- 7.10 An example of the style/format of reporting the data at year end (Jan 1-Dec 31) is shown in Appendix 1 - Section "A" and Section "B" - ANNUAL REPORT EXAMPLE #1 and #2 and APPENDIX 4 - Sections "A" and Section "B" - Tables 10,11,12 and 13.

8.0 Reporting

- 8.1 The Contractor (Service) must provide a function that allows data that is submitted to the Service by Laboratories and by Health Canada users to be compared against numerical water quality guidelines and/or standards that are in use by Health Canada (GCDWQ - 6th Edition including electronic updates).

- 8.2 Health Canada must have control over the use of current, future or user defined screening levels for each analyte.
- 8.3 The Contractor must have lab, client, and user activity reports to track use of system, what type of data entry and by whom the entry was made.
- 8.4 When data does not meet the screening level selected by Health Canada, the Service must send an advisory by email to all the designated Health Canada users.
- 8.5 Advisory messages must describe the Name of the Community, the water system, the sampling point and the details of the test.
- 8.6 Up-to-date alerts/advisories must be provided by email and through the web interface to provide information to better plan sampling regime/follow up actions. As well they must be stored to provide a selective history by community of advisories issued by the Contractor (Service).
- 8.7 The Contractor (Service) must provide a browse feature (Structural Query Language (SQL) search capacity) to find items of interest within the drinking water quality data including locate drinking water information systems, view sampling points, inspect data, provide system information, and provide source information.
- 8.8 The Contractors data management System must allow HC Manitoba to plan and generate stand alone sampling events, produce work sheets and receive e-mail reminders of upcoming sampling events and alerts for missed samples.
- 8.9 When advisories are issued, the data must be organized by water quality parameter (analyte); sample site; community name; including a description of the health implications using identifiers such as Maximum Allowable Concentration (MAC); and Aesthetic Objectives (AO).
- 8.10 The advisory status of all water systems must be tracked by the Service thereby providing the authorized user the documentation necessary to recommend the issuing or withdrawal of a drinking water quality advisory.
- 8.11 The on-line advisories reporting must allow users to enter follow up actions and the capability to close the alert upon satisfactory resolution.
- 8.12 The Contractor (Service) must provide an on-line function whereby an authorized user can secure a report on any water system with data summaries at varying levels i.e. sample point, facility, system and regional level). Data reports must also include statistical analysis of the sampling data and the ability to report on any combination of the following parameter (individual or groupings), alert, date range, system, and type of drinking water source (raw, treatment, distribution)
- 8.13 The Contractor (Service) must have a development team responsible for providing custom development templates related to drinking water and reporting capabilities that can meet FNIH – MB and legislated reporting requirements.

- 8.14 The Contractor (Service) must provide a function that allows Health Canada to store/assign geolocational information for each community, each water system, the Water Treatment Facility, the raw (untreated) water source, the treated water quality and the water distribution system.
- 8.15 The Contractor (Service) must provide a suite of identified Manitoba region standard reports that allow Health Canada to summarize the drinking water quality at each water treatment facility, each sampling site including the capacity to:
- Historically summarize the number of water quality alerts and/or boil water advisories and their resolution for an individual First Nation Community or group of First Nations Communities located in the province of Manitoba.
 - Historically summarize the level of one analyte or group of analytes in either the source water or treated water, or both; in an individual First Nations Community or group of First Nation Communities located in the province of Manitoba.
 - Historically summarize the performance of a specific water treatment process or all water treatment processes in removing/reducing one analyte or group of analytes in either one water treatment plant or a group of water treatment plants serving an individual First Nation Community or group of First Nation Communities located in the province of Manitoba.
- 8.16 The Contractor (Service) must allow users to create template features including reports, alert levels, sample forms, labels, courier forms, that can be copied for all facilities
- 8.17 The reports must be presentation quality with a function that will allow the downloading in various file formats such as Adobe Acrobat and/or Microsoft Excel.
- 8.18 The Contractor (Service) must provide a function documenting community location, water treatment facility process and highlighting the microbiological summary using Table # 1 through to Table # 8 inclusive (please see Appendix 1 - Section A) in one report entitled (see example of "Title Page" in Appendix 1 - Section A): To Health Canada (HC), First Nation and Inuit Health (FNIH), Manitoba Region for the for the calendar year, for the duration of the contract.
- 8.19 The Contractor (Service) must provide a function documenting community location, water treatment facility process describing the physical chemical water quality (please see Table #9 in Appendix 1 - Section B) in one report entitled (see example of "Title Page" in Appendix 1 - Section B) to Health Canada (HC), First Nation and Inuit Health (FNIH), Manitoba Region for the calendar year, for the duration of the contract.
- 8.20 The format for the submission of the reports for the calendar year in question must be as described in Tables # 1 to # 8 in Appendix 1 - Section "A".
- 8.21 The format for the submission of the report referenced for the calendar year in question must be as described in Table # 9 in Appendix 1 - Section B. The First Nation Communities must be listed in alphabetical order. Analytes that are in excess of the GCDWQ, 6th Edition including the electronic updates value must be hi-lighted in bold print.
- 8.22 The Contractor must provide a function documenting community location highlighting the microbiological summary and the chemical drinking water quality into one report entitled "Drinking Water Safety Program: Manitoba Region ____ (year) Public Water Systems and Individual Water Systems - Drinking Water Quality (January to December, Year)____". The format for the submission of the report is referenced in Section 8, item

8.11 for the calendar year in question. See examples in Appendix 4 - Section "A" and Section "B" and Tables 10 - 11 - 12 and 13.

9.0 Technical Support

- 91 The Contractor must provide technical support by email and phone to respond to issues including data security, user access to the Service, maintenance of the Parameter Database, electronic lab report receipt, laboratory technical liaison, and all information technology operation, maintenance, and support on the day-to-day use of the Service to Health Canada, FNIH, Manitoba Region staff trained in the use of the Service.

10.0 Changes

- 10.1 Where Health Canada, First Nation and Inuit Health , Manitoba Region wishes to alter, add or delete portions from this project, the Contractor must provide separate pricing for this change.

11.0 Execution

- 11.1 A First Draft of the year end summary report described in section 8: item 8:15, 8:16 and 8:17 must be available for Health Canada, First Nation and Inuit Health (FNIH), Manitoba Region to review on or before February 28 following the calendar year-end.
- 11.2 Any comments, changes, amendments to the first draft as requested by Health Canada, FNIH, Manitoba Region must be provided to the Contractor on or before March 15th following the calendar year-end.
- 11.3 The Final Report must be provided electronically to Health Canada, FNIH, Manitoba Region in a condition suitable for copy and printing on or before March 30th following the calendar year-end.

12.0 List of Appendices:

- | | |
|------------|---|
| Appendix 1 | Annual Reports |
| Appendix 2 | Environmental Health Services/Health Officers; List of First Nation Communities Assigned to Environmental Health Officers |
| Appendix 3 | List of First Nation Communities - Manitoba Region |
| Appendix 4 | List of First Nations Public and Individual Water Systems - Manitoba Region |



Task Authorization Autorisation de tâche

Contract Number - Numéro du contrat

Contractor's Name and Address - Nom et l'adresse de l'entrepreneur	Task Authorization (TA) No. - N° de l'autorisation de tâche (AT)
	Title of the task, if applicable - Titre de la tâche, s'il y a lieu
	Total Estimated Cost of Task (GST/HST extra) Coût total estimatif de la tâche (TPS/TVH en sus) \$

Security Requirements: This task includes security requirements

Exigences relatives à la sécurité : Cette tâche comprend des exigences relatives à la sécurité

☐

No - Non

☐

Yes - Oui

If YES, refer to the Security Requirements Checklist (SCRL) included in the Contract

Si OUI, voir la Liste de vérification des exigences relative à la sécurité (LVERS) dans le contrat

For Revision only - Aux fins de révision seulement

TA Revision Number, if applicable Numéro de révision de l'AT, s'il y a lieu	Total Estimated Cost of Task (GST/HST Extra) before the revision Coût total estimatif de la tâche (TPS/TVH en sus) avant la révision \$	Increase or Decrease (GST/HST Extra), as applicable Augmentation ou réduction (TPS/TVH en sus), s'il y a lieu \$
--	---	--

Start of the Work for a TA : Work cannot commence until a TA has been authorized in accordance with the conditions of the contract.

Début des travaux pour l'AT : Les travaux ne peuvent pas commencer avant que l'AT soit autorisée conformément au contrat.

1. Required Work: - Travaux requis :

A. Task Description of the Work required - Description de tâche des travaux requis	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
B. Basis of Payment - Base de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
C. Cost of Task - Coût de la tâche	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
D. Method of Payment - Méthode de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>

Contract Number - Numéro du contrat

2. Authorization(s) - Autorisation(s)

By signing this TA, the authorized client and (or) the PWGSC Contracting Authority certify(ies) that the content of this TA is in accordance with the conditions of the contract.

The client's authorization limit is identified in the contract. When the value of a TA and its revisions is in excess of this limit, the TA must be forwarded to the PWGSC Contracting Authority for authorization.

En apposant sa signature sur l'AT, le client autorisé et (ou) l'autorité contractante de TPSGC atteste(nt) que le contenu de cette AT respecte les conditions du contrat.

La limite d'autorisation du client est précisée dans le contrat. Lorsque la valeur de l'AT et ses révisions dépasse cette limite, l'AT doit être transmise à l'autorité contractante de TPSGC pour autorisation.

Name and title of authorized client - Nom et titre du client autorisé à signer

Signature

Date

PWGSC Contracting Authority - Autorité contractante de TPSGC

Signature

Date

3. Contractor's Signature - Signature de l'entrepreneur

Name and title of individual authorized - to sign for the Contractor
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur

Signature

Date

ANNEX "E"
TASK AUTHORIZATION USAGE REPORT

The Contractor must provide quarterly Task Authorization (TA) usage reports . The Contractor agrees that it is their responsibility to implement a system for tracking TAs under this Contract for the purposes of providing usage reports. This is to ensure that the Limitation of Expenditure indicated for "as and when requested" Work under this Contract is not exceeded.

Each Task Authorization Usage Report must include all the completed TAs for goods and services supplied under this Contract.

Task Authorization Usage Report Submission Schedule:

REPORT DUE	WORK PERIOD START DATE	WORK PERIOD END DATE
15 January	01 October	31 December
15 April	01 January	31 March
15 July	01 April	30 June
15 October	01 July	30 September

The Contractor must provide information on each completed TA using the following format:

TA NUMBER	TA DOLLAR VALUE (GST INCLUDED)	CUMULATIVE TA DOLLAR VALUE (GST INCLUDED)	COMMENTS
Total Dollar Value of TAs for this Period:			
Accumulated TAs to Date (Cumulative Dollar Value + Period Dollar Value):			

[] Check this box if you are submitting a NIL **REPORT** (We have not done any business with Canada under this Contract, for this period).

SEND TO:

wst-pa-mb@pwgsc.gc.ca

Or

Facsimile: (204) 983-7796

**APPENDIX 1
SECTION "A"**

**ANNUAL REPORT
Example #1**

**Annual Report on the First Nations
Drinking Water Safety Program
Manitoba**

**CBWM Activity
Year 2013**

***Prepared by: Manitoba First Nations and Inuit Health Canada
Environmental Public Health Services
Winnipeg, Manitoba
October, 2013***

TABLE 1
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITY PROFILE BY TRIBAL COUNCIL
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Tribal Council	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
DOTC									
Independent/NZ									
IRTC									
ILTC/Sagkeeng									
KTC									
SERDC									
SCTC									
WRTC									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

DOTC: Dakota Ojibway Tribal Council
 Independent/NZ: Independent/North Zone
 IRTC: Interlake Reserve Tribal Council
 ILTC: Island Lake Tribal Council
 KTC: Keewatin Tribal Council
 SERDC: Southeast Resource Development Council
 SCTC: Swampy Cree Tribal Council
 WRTC: West Region Tribal Council

WTP Water Treatment Plant

Note: * Population figures represent the number living on-reserve

TABLE 2
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: DAKOTA OJIBWAY TRIBAL COUNCIL
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Community	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
Birdtail Sioux									
Canupawakpa (Oak Lake)									
Dakota Plains									
Dakota Tipi									
Long Plain									
Roseau River									
Sandy Bay									
Sioux Valley									
Swan Lake									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP Water Treatment Plant

Note: * Population figures represent the number living on-reserve

Note: For Oak Lake, 108 Homes are served from 87 Wells (Some shared wells in the community)

TABLE 2
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: INDEPENDENT/NORTH ZONE
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Community	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
Barren Lands (Brochet)									
Cross Lake									
Nisichawayasihk (Nelson House)									
Northlands Dene (Lac Brochet)									
Norway House									
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (South Indian Lake)									
Sayisi Dene (Tadoule Lake)									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP Water Treatment Plant

Note: * The Brochet Provincial Water plant was turned off, with the New First Nation Water Treatment Plant servicing both on and off reserve coming into service on July 15th 2005. On September 30, 2005 forty-nine (49) First Nation homes were put on the piped system, including the Band Office and the Daycare Facilities.

TABLE 2
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: INTERLAKE RESERVE TRIBAL COUNCIL
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Community	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
Dauphin River									
Fisher River									
Kinonjeoshtegon (Jackhead)									
Lake Manitoba									
Lake St. Martin									
Little Saskatchewan									
Peguis									
Pinaymootang									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP Water Treatment Plant

Note: * Population figures represent the number living on-reserve

TABLE 2
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: ISLAND LAKE TRIBAL COUNCIL/SAGKEENG
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Community	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
Fort Alexander (Sagkeeng)									
Garden Hill									
Red Sucker Lake									
St. Theresa Point									
Wasagamack									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP Water Treatment Plant

Note: * Population figures represent the number living on-reserve

** The number of homes not on a piped system nor on a delivery route but are provided treated drinking water are:

St. Theresa Point: 321
Fort Alexander 2

*** There are three homes in Fort Alex and seven homes in St. Theresa Pt. which have their own private water supply.

TABLE 2
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: KEEWATIN TRIBAL COUNCIL
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Community	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
Bunibonibee Cree									
Fox Lake									
God's Lake									
Manto Sipi Cree									
Shamattawa									
Tataskweyak Cree									
War Lake									
York Factory									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP Water Treatment Plant

Note: * Population figures represent the number living on-reserve

TABLE 2
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: SOUTHEAST RESOURCE DEVELOPMENT TRIBAL COUNCIL
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Community	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
Berens River									
Bloodvein									
Brokenhead Ojibway									
Buffalo Point									
Hollow Water									
Little Black River									
Little Grand Rapids									
Pauiingassi									
Poplar River									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP Water Treatment Plant

Note: * Population figures represent the number living on-reserve

TABLE 2
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: SWAMPY CREE TRIBAL COUNCIL
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Community	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
Chemawawin Cree (Easterville)									
Grand Rapids									
Mathias Colomb (Pukatawagan)									
Mosakahiken Cree (Moose Lake)									
Opsakwayak Cree (The Pas)									
Sapotaweyak Cree (Shoal River)									
Wuskwi Sipihk (Indian Birch)									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP Water Treatment Plant

Note: * Population figures represent the number living on-reserve

TABLE 2
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: WEST REGION TRIBAL COUNCIL
POPULATION / HOUSING / WATER SUPPLIES (20--)

Community	Population*	Housing Units	# OF WTP'S	# of Homes on Piped Water Distribution	# of Private Well Water Supplies	# of Homes with Water Delivery	# of Homes with Cisterns	# of Homes with Barrels	# of Water Delivery Trucks
Ebb and Flow									
Gamblers									
Keeseekoowenin									
O-Chi-Chak-Ko-Sipi									
Pine Creek									
Rolling River									
Skownan									
Tootinaowaziibeeng									
Waywayseecappo									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP Water Treatment Plant

Note: * Population figures represent the number living on-reserve

TABLE 3
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED BY TRIBAL COUNCIL
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Tribal Council	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
DOTC						
Independent/NZ						
IRTC						
ILTC/Sagkeeng						
KTC						
SERDC						
SCTC						
WRTC						
TOTAL	0	0	0	0	0	0

Legend:

DOTC:	Dakota Ojibway Tribal Council	WTP:	Water Treatment Plant
Independent/NZ:	Independent/North Zone	WDT:	Water Delivery Truck
IRTC:	Interlake Reserve Tribal Council	DS:	Distribution System
ILTC:	Island Lake Tribal Council		
KTC:	Keewatin Tribal Council		
SERDC:	Southeast Resource Development Council		
SCTC:	Swampy Cree Tribal Council		
WRTC:	West Region Tribal Council		

TABLE 4
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: DAKOTA OJIBWAY TRIBAL COUNCIL
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
Birdtail Sioux						
Canupawakpa (Oak Lake)						
Dakota Plains						
Dakota Tipi						
Long Plain						
Roseau River						
Sandy Bay						
Sioux Valley						
Swan Lake						
Total	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
 DS: Distribution System
 WDT: Water Delivery Truck

TABLE 4
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: INDEPENDENT/NORTH ZONE
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
Barren Lands (Brochet)						
Cross Lake						
Nisichawayasihk (Nelson House)						
Northlands Dene (Lac Brochet)						
Norway House						
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (South Indian Lake)						
Sayisi Dene (Tadoule Lake)						
Total	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck

TABLE 4
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: INTERLAKE RESERVE TRIBAL COUNCIL
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
Dauphin River						
Fisher River						
Kinonjeoshtegon (Jackhead)						
Lake Manitoba						
Lake St. Martin						
Little Saskatchewan						
Peguis						
Pinaymootang (Fairford)						
Total	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck

TABLE 4
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: ISLAND LAKE TRIBAL COUNCIL/SAGKEENG
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
Fort Alexander (Sagkeeng)						
Garden Hill						
Red Sucker Lake*						
St. Theresa Point						
Wasagamack						
Total	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

*The Cistern Bacti data may also include bacti data for barrels (community has 89 cisterns and 90 barrels)

TABLE 4
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: KEEWATIN TRIBAL COUNCIL
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
Bunibonibee Cree						
Fox Lake						
God's Lake						
Manto Sipi Cree						
Shamattawa						
Tataskweyak Cree						
War Lake						
York Factory						
Total	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck

TABLE 4
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: SOUTHEAST RESOURCE DEVELOPMENT COUNCIL
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
Berens River						
Bloodvein						
Brokenhead Ojibway						
Buffalo Point						
Hollow Water						
Little Black River						
Little Grand Rapids						
Pauingassi						
Poplar River						
Total	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck

TABLE 4
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: SWAMPY CREE TRIBAL COUNCIL
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
Chemawawin Cree (Easterville)						
Grand Rapids						
Mathias Colomb (Pukatawagan)						
Mosakahiken Cree (Moose Lake)						
Opsakwayak Cree (The Pas)						
Sapotaweyak Cree (Shoal River)						
Wuskwi Sipiik (Indian Birch)						
Total	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
 DS: Distribution System
 WDT: Water Delivery Truck

TABLE 4
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: WEST REGION TRIBAL COUNCIL
TOTAL NUMBER OF BACTERIOLOGICAL WATER SAMPLES COLLECTED/TESTED
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS	WDT	Wells	Cisterns	Barrels	Total
Ebb and Flow						
Gamblers						
Keseekoowenin						
O-Chi-Chak-Ko-Sipi						
Pine Creek						
Rolling River						
Skownan						
Tootinaowaziibeeng						
Waywayseecappo						
Total	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck

Notes:

1. Treated water samples taken at the Binscarth WTP are included under WTP/DS for Gamblers
2. Treated water samples taken at the Kesseekoowenin Bottling WTP are included under WTP/DS for Kesseekoowenin
3. Treated water samples taken at the Rolling River WTP are included under WTP/DS for Rolling River

4. Treated water samples taken at the Skownan WTP are included under WTP/DS for Skownan

TABLE 5
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY BY TRIBAL COUNCIL
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Tribal Council	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
DOTC												
Independent/NZ												
IRTC												
ILTC/Sagkeeng												
KTC												
SERDC												
SCTC												
WRTC												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

DOTC:	Dakota Ojibway Tribal Council	WTP:	Water Treatment Plant	S:	Satisfactory Results
Independent/NZ:	Independent/North Zone	DS:	Distribution System	US:	Unsatisfactory Results
IRTC:	Interlake Reserve Tribal Council	WDT:	Water Delivery Truck		
ILTC:	Island Lake Tribal Council				
KTC:	Keewatin Tribal Council				
SERDC:	Southeast Resource Development Council				
SCTC:	Swampy Cree Tribal Council				
WRTC:	West Region Tribal Council				

TABLE 6
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: DAKOTA OJIBWAY TRIBAL COUNCIL
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Birdtail Sioux												
Canupawakpa (Oak Lake)												
Dakota Plains												
Dakota Tipi												
Long Plain												
Roseau River												
Sandy Bay												
Sioux Valley												
Swan Lake												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:
WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck
S: Satisfactory Results
US: Unsatisfactory Results

TABLE 6
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: INDEPENDENT/NORTH ZONE
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Barren Lands (Brochet)												
Cross Lake												
Nisichawayasihk (Nelson House)												
Northlands Dene (Lac Brochet)												
Norway House												
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (South Indian Lake)												
Sayisi Dene (Tadoule Lake)												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results
US: Unsatisfactory Results

TABLE 6
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: INTERLAKE RESERVE TRIBAL COUNCIL
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Dauphin River												
Fisher River												
Kinonjeoshtegon (Jackhead)												
Lake Manitoba												
Lake St. Martin												
Little Saskatchewan												
Peguis												
Pinaymootang (Fairford)												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 6
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: ISLAND LAKE TRIBAL COUNCIL/SAGKEENG
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Fort Alexander (Sagkeeng)												
Garden Hill												
Red Sucker Lake*												
St. Theresa Point												
Wasagamack												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

*The Cistern Bacti data may also include bacti data for barrels (community has 89 cisterns and 90 barrels)

TABLE 6
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: KEEWATIN TRIBAL COUNCIL
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Bunibonibee Cree												
Fox Lake												
God's Lake												
Manto Sipi Cree												
Shamattawa												
Tataskweyak Cree												
War Lake												
York Factory												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 6
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: SOUTHEAST RESOURCE DEVELOPMENT COUNCIL
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Berens River												
Bloodvein												
Brokenhead Ojibway												
Buffalo Point												
Hollow Water												
Little Black River												
Little Grand Rapids												
Pauingassi												
Poplar River												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 6
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: SWAMPY CREE TRIBAL COUNCIL
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Chemawawin Cree (Easterville)												
Grand Rapids												
Mathias Colomb (Pukatawagan)												
Mosakahiken Cree (Moose Lake)												
Opsakwayak Cree (The Pas)												
Sapotaweyak Cree (Shoal River)												
Wuskwi Sipiik (Indian Birch)												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 6
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: WEST REGION TRIBAL COUNCIL
BREAKDOWN OF SATISFACTORY VS UNSATISFACTORY BACTERIOLOGICAL RESULTS OF THE
COMMUNITIES DRINKING WATER SUPPLY
INCLUDES ON-SITE COLILERT AND COMMERCIAL LABORATORY DATA

JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Ebb and Flow												
Gamblers												
Keeseekoowenin												
O-Chi-Chak-Ko-Sipi												
Pine Creek												
Rolling River												
Skownan												
Tootinaowaziibeeng												
Waywayseecappo												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

1. Treated water samples taken at the Binscarth WTP are included under WTP/DS for Gamblers
2. Treated water samples taken at the Keeseekoowenin Bottling WTP are included under WTP/DS for Keeseekoowenin
3. Treated water samples taken at the Rolling River WTP are included under WTP/DS for Rolling River
4. Treated water samples taken at the Skownan WTP are included under WTP/DS for Skownan

TABLE 7
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY BY TRIBAL COUNCIL
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Tribal Council	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
DOTC												
Independent/NZ												
IRTC												
ILTC/Sagkeeng												
KTC												
SERDC												
SCTC												
WRTC												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

DOTC:
Independent/NZ:
IRTC:
ILTC:
KTC:
SERDC:
SCTC:
WRTC:

Dakota Ojibway Tribal Council
Independent/North Zone
Interlake Reserve Tribal Council
Island Lake Tribal Council
Keewatin Tribal Council
Southeast Resource Development Council
Swampy Cree Tribal Council
West Region Tribal Council

WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck
S: Satisfactory Results
US: Unsatisfactory Results

TABLE 8
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: DAKOTA OJIBWAY TRIBAL COUNCIL
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Birdtail Sioux												
Canupawakpa (Oak Lake)												
Dakota Plains												
Dakota Tipi												
Long Plain												
Roseau River												
Sandy Bay												
Sioux Valley												
Swan Lake												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant
DS: Distribution System
WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results
US: Unsatisfactory Results

TABLE 8
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: INDEPENDENT/NORTH ZONE
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Barren Lands (Brochet)												
Cross Lake												
Nisichawayasihk (Nelson House)												
Northlands Dene (Lac Brochet)												
Norway House												
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (South Indian Lake)												
Sayisi Dene (Tadoule Lake)												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 8
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: INTERLAKE RESERVE TRIBAL COUNCIL
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Dauphin River												
Fisher River												
Kinonjeoshtegon (Jackhead)												
Lake Manitoba												
Lake St. Martin												
Little Saskatchewan												
Peguis												
Pinaymootang (Fairford)												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 8
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: ISLAND LAKE TRIBAL COUNCIL/SAGKEENG
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Fort Alexander (Sagkeeng)												
Garden Hill												
Red Sucker Lake*												
St. Theresa Point												
Wasagamack												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

*The Cistern Bacti data may also include bacti data for barrels (community has 89 cisterns and 90 barrels)

TABLE 8
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: KEEWATIN TRIBAL COUNCIL
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Bunibonibee Cree												
Fox Lake												
God's Lake												
Manto Sipi Cree												
Shamattawa												
Tataskweyak Cree												
War Lake												
York Factory												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 8
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: SOUTHEAST RESOURCE DEVELOPMENT COUNCIL
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Berens River												
Bloodvein												
Brokenhead Ojibway												
Buffalo Point												
Hollow Water												
Little Black River												
Little Grand Rapids												
Pauiingassi												
Poplar River												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 8
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: SWAMPY CREE TRIBAL COUNCIL
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Chemawawin Cree (Easterville)												
Grand Rapids												
Mathias Colomb (Pukatawagan)												
Mosakahiken Cree (Moose Lake)												
Opsakwayak Cree (The Pas)												
Sapotaweyak Cree (Shoal River)												
Wuskwi Sipiik (Indian Birch)												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant

DS: Distribution System

WDT: Water Delivery Truck

S: Satisfactory Results

US: Unsatisfactory Results

TABLE 8
MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATION COMMUNITIES IDENTIFIED WITHIN: WEST REGION TRIBAL COUNCIL
THE NUMBER OF BACTERIOLOGICAL SAMPLES SUBMITTED TO A COMMERCIAL LABORATORY
JANUARY 01 - DECEMBER 31, 20--

Community	WTP/DS		WDT		Wells		Cistern		Barrels		Total	
	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US	S	US
Ebb and Flow												
Gamblers												
Keeseekoowenin												
O-Chi-Chak-Ko-Sipi												
Pine Creek												
Rolling River												
Skownan												
Tootinaowaziibeeng												
Waywayseecappo												
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend:

WTP: Water Treatment Plant S: Satisfactory Results
DS: Distribution System US: Unsatisfactory Results
WDT: Water Delivery Truck

1. Treated water samples taken at the Binscarth WTP are included under WTP/DS for Gamblers
2. Treated water samples taken at the Keeseekoowenin Bottling WTP are included under WTP/DS for Keeseekoowenin
3. Treated water samples taken at the Rolling River WTP are included under WTP/DS for Rolling River
4. Treated water samples taken at the Skownan WTP are included under WTP/DS for Skownan

**APPENDIX 1
SECTION "B"**

**ANNUAL REPORT
Example #2**

**Manitoba First Nation
Community Water Supplies
Physical Chemical Quality**

Year 2013

***Prepared by: Manitoba First Nations and Inuit Health Canada
Environmental Public Health Services
Winnipeg, Manitoba
October, 2013***

Table 9
PHYSICAL CHEMICAL WATER QUALITY: 2013
MANITOBA FIRST NATIONS, COMMUNITY WATER SUPPLIES

Community: *Dauphin River (316)*
Water System: *Dauphin River School PWS-NT*
Sample Location: *Hse 061 - School*
Water Source: *Well*
Date Sampled: *January 11, 2010*

<u>Inorganic Analytes</u>	<u>Results</u>	<u>GCDWO</u>	<u>Organic Analytes</u>	<u>Results</u>	<u>GCDWO</u>
Alkalinity	370	---	Benzene	<0.00050	0.005
Aluminum	<0.020	---	HAA5	<0.0010	0.08
Ammonia (as N)	<0.050	---	Vinyl chloride	<0.00020	0.002
Antimony	<0.00050	0.006	Trihalomethanes (TTHM)	<0.0020	0.1
Arsenic	<0.00050	0.01			
Barium	0.0232	1.0			
Boron	0.174	5			
Cadmium	<0.00020	0.005			
Calcium	53.6	---			
Chloride	22.8	250			
Chromium	0.0020	0.05			
Colour (True)	<5.0	15			
Copper	0.0142	1.0			
Cyanide	<0.0020	0.2			
Fluoride	0.46	1.5			
Hardness	357	---			
Iron	0.304	0.3			
Langelier Index (@ 4 C)	0.15	---			
Lead	0.00139	0.010			
Magnesium	54.1	---			
Manganese	0.00459	0.05			
Mercury	<0.000050	0.001			
Nitrate + Nitrite (as N)	0.062	10			
pH	7.58	6.5-8.5	Note:		
Phenols	<0.0010	---	Units of measurement are mg/L except for:		
Phosphorus	<0.0030	---	<u>Analyte</u>	<u>Units</u>	
Potassium	5.67	---	Colour (True)	TCU	
Selenium	<0.0010	0.01	Langelier Index	no units	
Sodium	38.8	200	Turbidity	NTU	
Sulphate	80.8	500			
Total dissolved solids	482	500			
Total Solids	528	---			
Turbidity	4.10	1			<i>WaterTrax</i>
Uranium	<0.00010	0.02			<i>Enviro-Test Laboratories</i>
Zinc	0.109	5			<i>FNIH - MB Region</i>

APPENDIX 3

Manitoba First Nation Community Water Supplies: Drinking Water Quality: Web Based Information

List of First Nation Communities - Manitoba Region

COMMUNITY	BAND NUMBER	SAMPLE LOCATION *	WATER SOURCE
Barren Lands (Brochet)	308	WTP	Reindeer Lake
Berens River	266	WTP	Berens River
Birdtail Sioux	284	WTP	Well
Bloodvein	267	WTP	Bloodvein River
Brokenhead Ojibway	261	WTP	Well
Buffalo Point	265	Band Office	Well
Bunibonibee Cree (Oxford House)	301	WTP	Oxford Lake
Canupawakpa (Oak Lake)	289	Daycare	Well
Chemawawin (Easterville)	309	WTP - Community	Well
Cross Lake	276	Saggitawak WTP	Nelson River
Cross Lake	276	Natimek WTP	Nelson River
Dakota Plains	288	WTP	Well (Long Plain)
Dakota Tipi	295	Water Pumping Station Reserve (Portage La Prairie: WTP)	Assiniboine River
Dauphin River	316	School (Staff Room)	Well
Ebb & Flow	280	WTP	Lake Manitoba
Fisher River	264	WTP	Well
Fort Alexander: Sagkeeng - South	262	WTP (South Shore Plant)	Winnipeg River
Fort Alexander: Sagkeeng - North	262	WTP (North Shore Plant)	Winnipeg River
Fox Lake (Gillam/Bird)	305	Water Pumping Station Reserve (Manitoba Hydro: WTP)	Nelson River
Gamblers	294	Binscarth WTP 2007	Well
Garden Hill	297	WTP	Island Lake
Gods Lake: Westside	296	WTP: Westside	Gods Lake
Gods Lake: CWS	296	WTP CWS	God's Lake
Gods Lake: Austin Nazzie	296	Pump House - Nazzie Point	God's Lake: Nazzie Pt.

APPENDIX 3

Manitoba First Nation Community Water Supplies: Drinking Water Quality: Web Based Information

List of First Nation Communities - Manitoba Region

COMMUNITY	BAND NUMBER	SAMPLE LOCATION *	WATER SOURCE
Grand Rapids	310	WTP	Well
Hollow Water	263	WTP	Wanipigow River (Hole River)
Keeseekoowenin	286	School WTP	Well
Keeseekoowenin (286)	286	Water Bottling Plant	Well
Kinonjeoshtegon (Jackhead)	268	WTP	Well
Lake Manitoba	271	School (Staff Rm)	Well
Lake St. Martin	275	WTP	Well
Little Black River	260	WTP	Little Black River
Little Grand Rapids	270	WTP	Family Lake
Little Saskatchewan	274	WTP	Well
Long Plain	287	WTP	South Well Field East Well Field
Manto Sipi (Gods River)	302	WTP	Gods River
Mathias Colomb (Pukatawagan)	311	WTP	Churchill River
Mosakahiken (Moose Lake) 2009	312	WTP: FN	Well
Nisichawayasihk (Nelson House)	313	WTP	Footprint Lake
Northlands Dene (Lac Brochet)	317	WTP	Lac Brochet
Norway House Cree Nation	278	WTP (Community)	Nelson River (Jack R.)
Norway House	278	WTP (UCN)	Nelson River-Jack R.
Norway House	278	WTP (Hospital)	Nelson River (Little Play Green Lake)
O-chi-chak-ko-sipi (Crane River)	279	WTP	Lake Manitoba
Opaskwayak Cree Nation (The Pas)	315	WTP	Well - Cows Head Well - Big Eddy
Pauingassi	327	WTP	Fishing Lake
Peguis	269	WTP	Well

APPENDIX 3

Manitoba First Nation Community Water Supplies: Drinking Water Quality: Web Based Information

List of First Nation Communities - Manitoba Region

COMMUNITY	BAND NUMBER	SAMPLE LOCATION *	WATER SOURCE
Pine Creek	282	WTP (Community)	Lake Winnipegosis
Pinaymootang (Fairford)	272	Pumphouse School (Staff Room)	Well
Pinaymootang (Fairford)	272	Bottle Fill Plant	Well
Pinaymootang (Fairford)	272	Pinay Rd - Pump House #1	Well
Pinaymootang (Fairford)	272	Pinay Rd - Pump House #2	Well
Poplar River	277	WTP	Poplar River
Red Sucker Lake	300	WTP	Red Sucker Lake
Rolling River	291	WTP	Well
Roseau River	273	Water Pumping Station Reserve (Letellier WTP)	Red River
Sandy Bay	283	WTP	Lake Manitoba
Sapotawayak (Shoal River)	314	WTP	Shoal River
Sayisi Dene (Tadoule Lake)	303	WTP	Tadoule Lake
Shamattawa	307	WTP	Gods River
Sioux Valley	290	WTP	Well
Skownan (Waterhen)	281	WTP	Lake Waterhen
O-Pipon-Na-Piwin (South Indian Lake)	318	WTP	South Indian Lake
St. Theresa Point	298	WTP	Island Lake
Swan Lake	293	WTP	Well
Tataskweyak Cree (Split Lake)	306	WTP	Split Lake
Tootinaowaziibeeng (Valley River)	292	WTP	Well
War Lake	323	WTP (Ilford)	Moose Nose Lake
Wasagamack	299	WTP (CWS)	Island Lake
Waywayseecappo	285	WTP (School)	Well
Waywayseecappo	285	WTP (Valley)	Well
Wuski Sipihk (Indian Birch)	324	WTP	Woody River
York Factory (York Landing)	304	WTP	Aiken River

**APPENDIX 4
SECTION "A"**

**MANITOBA FIRST NATIONS COMMUNITY WATER SUPPLIES
DRINKING WATER QUALITY BASED INFORMATION**

List of First Nation Public Water Systems - Manitoba Region - 2012

Tribal Council	Community	Band Number	Public Water System Identifier	Sampling Point Locator #	Water Source
DOTC	Oak Lake Sioux Valley Swan Lake	289 290 293			
IRTC	Dauphin River Fisher River Kinonjeoshtegon Lake Manitoba Lake St. Martin Little Saskatchewan Peguis Pinaymootang	316 264 268 271 275 274 269 272			
SERDC	Berens River Brokenhead Buffalo Point Hollow Water	266 261 265 263			
SCTC	Chemawawin Mosalahiken Opasalwayak	309 312 315			
WRTC	O-Chi-Chak-Ko-Sipi Tootinaowasiibeeng Waywayseecappo	279 292 285			

***NOTE:** As Public Water Systems (PWS's) become known within the community, the sample site will be identified as in this example:

Community	Band Number	Public Water System Identifier	Sampling Point Locator #	Water Source
Oak Lake	289	Daycare School	L467 B146	Well Well

**APPENDIX 4
SECTION "B"**

**MANITOBA FIRST NATIONS COMMUNITY WATER SUPPLIES
DRINKING WATER QUALITY BASED INFORMATION**

List of First Nation Individual Water Systems - Manitoba Region - 2012

Tribal Council	Community	Band Number	Individual Water System Identifier	Sampling Point Locator #	Water Source
DOTC	Oak Lake Sioux Valley Swan Lake	289 290 293			
IRTC	Dauphin River Fisher River Kinonjeoshtegon Lake Manitoba Lake St. Martin Little Saskatchewan Peguis Pinaymootang	316 264 268 271 275 274 269 272			
SERDC	Berens River Brokenhead Buffalo Point Hollow Water	266 261 265 263			
SCTC	Chemawawin Mosalahiken Opasalwayak	309 312 315			
WRTC	O-Chi-Chak-Ko-Sipi Tootinaowasiibeeng Waywayseecappo	279 292 285			

***NOTE:** As Individual Water Systems (IWS's) become known within the community, the sample site will be identified as in this example:

Community	Band Number	Individual Water System Identifier	Sampling Point Locator #	Water Source
Oak Lake	289	106 - First St 40 - Mission Road	E410 MR-40	Well Well

TABLE 10

**MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATIONS COMMUNITIES: PUBLIC WATER SYSTEMS (PWS)**

**Breakdown of Satisfactory vs Unsatisfactory Bacteriological Results
PWS - Drinking Water Supplies
Includes On-Site Colilert and Commercial Laboratory Data**

January 01 - December 31, 2012

Tribal Council	Community	Number Of PWS	Number of Bacteriological Samples				Number of Routine Chemical Analysis Completed
			On-Site		Accredited		
			S	US	S	US	
DOTC	Oak Lake Sioux Valley Swan Lake						
IRTC	Dauphin River Fisher River Kinonjeoshtegon Lake Manitoba Lake St. Martin Little Saskatchewan Peguis Pinaymootang						
SERDC	Berens River Brokenhead Buffalo Point Hollow Water						
SCTC	Chemawawin Mosalahiken Opasalwayak						
WRTC	O-Chi-Chak-Ko-Sipi Tootinaowasiibeeng Waywayseecappo						

***NOTE:** As Public Water Systems (PWS's) become known within the community, the sample site will be identified as in this example:

Community	Band Number	Public Water System Identifier	Sampling Point Locator #	Water Source
Oak Lake	289	Daycare	L467	Well

TABLE 11

**MANITOBA REGION
DRINKING WATER SAFETY PROGRAM
FIRST NATIONS COMMUNITIES: INDIVIDUAL WATER SYSTEMS (IWS)**

**Breakdown of Satisfactory vs Unsatisfactory Bacteriological Results
IWS - Individual Water Supplies
Includes On-Site Colilert and Commercial Laboratory Data**

January 01 - December 31, 2012

January 01 - December 01, 2012							
Tribal Council	Community	Number Of IWS	Number of Bacteriological Samples				Number of Routine Chemical Analysis Completed
			On-Site		Accredited		
			S	US	S	US	
DOTC	Oak Lake Sioux Valley Swan Lake						
IRTC	Dauphin River Fisher River Kinonjeoshtegon Lake Manitoba Lake St. Martin Little Saskatchewan Peguis Pinaymootang						
SERDC	Berens River Brokenhead Buffalo Point Hollow Water						
SCTC	Chemawawin Mosalahiken Opasalwayak						
WRTC	O-Chi-Chak-Ko-Sipi Tootinaowasiibeeng Waywayseecappo						

***NOTE:** As Individual Water Systems (iWS's) become known within the community, the sample site will be identified as in this example:

Community	Band Number	Individual Water System Identifier	Sampling Point Locator #	Water Source
Oak Lake	289	106 - First St 40 - Mission Road	E410 MR-40	Well Well

TABLE 12

* Example Reporting for PWS or IWS Chemical Water Quality

Physical Chemical Water Quality - 2012
Manitoba First Nations: Public Water Supplies (PWS)

1. **Tribal Council** DOTC
*** Community:** Oak Lake
*** PWS - Identifier:** School - SPL# 13467
*** Sample Location:** WTP - School
*** Water Source:** Well
*** Date Sampled:** Jan 30, 2012

2. **Chemical Analysis**

<u>Analyte</u>	<u>Result</u>	<u>GCDWQ</u>
Arsenic	<8.003	0.01
Barium	0.2	1.0
Boron	0.16	5
Calcium	40.0	---
Chloride	22	250
Conductivity	146	---
Copper	0.007	1.0
Hardness	346	---
Iron	0.1	0.3
Magnesium	48	---
Manganese	0.004	0.05
Nitrate/Nitrite as N	0.06	10
pH	7.4	6.5 - 8.5
Potassium	4.8	---
Sodium	42	200
Sulfates	66	500
Total Dissolved Solids	490	500
Uranium	<0.0001	0.02
Zinc	1.2	5

NOTE: Units of measurement are mg/L except for

<u>Analyte</u>	<u>Units</u>
* Conductivity	µmhos/cm
pH	pH units

TABLE 13

* Example Reporting for PWS or IWS Chemical Water Quality

Physical Chemical Water Quality - 2012
Manitoba First Nations: Individual Water Supplies (IWS)

1. **Tribal Council** DOTC
*** Community:** Oak Lake
*** IWS - Identifier:** House #478 - SPL# -----
*** Sample Location:** 478 First Street
*** Water Source:** Well
*** Date Sampled:** Jan 30, 2012

2. **Chemical Analysis**

<u>Analyte</u>	<u>Result</u>	<u>GCDWQ</u>
Arsenic	<0.003	0.01
Barium	0.2	1.0
Boron	0.16	5
Calcium	40.0	---
Chloride	22	250
Conductivity	146	---
Copper	0.007	1.0
Hardness	346	---
Iron	0.1	0.3
Magnesium	48	---
Manganese	0.004	0.05
Nitrate/Nitrite as N	0.06	10
pH	7.4	6.5 - 8.5
Potassium	4.8	---
Sodium	42	200
Sulfates	66	500
Total Dissolved Solids	490	500
Uranium	<0.0001	0.02
Zinc	1.2	5

NOTE: Units of measurement are mg/L except for

<u>Analyte</u>	<u>Units</u>
* Conductivity	µmhos/cm
pH	pH units